

REQUEST FOR INFORMATION

26 August 2024

REQUEST FOR INFORMATION (RFI) – UA24NF100 for Demining Equipment

Closing on 10 SEPTEMBER 2024 at 14:00 hrs (Ukraine Local Time)

A. Background/ Передісторія

1. The United Nations World Food Programme hereinafter referred to as the “WFP”, with its Headquarters located in Via C.G. Viola, 68/70, 00148 Rome, Italy is the leading humanitarian organization saving lives and changing lives, delivering food assistance in emergencies and working with communities to improve nutrition and build resilience by assisting almost 100 million people in around 83 countries each year. About 17,000 people work for the organization, most of them in remote areas, directly serving the hungry poor/
1. Всесвітня продовольча програма Організації Об'єднаних Націй (далі - ВПП), штаб-квартира якої розташована за адресою: Via C.G. Viola, 68/70, 00148 Rome, Italy, є провідною гуманітарною організацією, яка рятує життя та змінює їх, надаючи продовольчу допомогу в надзвичайних ситуаціях та співпрацюючи з громадами задля покращення харчування та зміцнення життєстійкості, щороку надаючи допомогу майже 100 мільйонам людей у близько 83 країнах світу. Близько 17 000 людей працюють в організації, більшість з них у віддалених районах, безпосередньо обслуговуючи голодні бідні верстви населення.
2. The WFP office in Ukraine seeks to satisfy the following procurement needs: **Demining Equipment** as per **Annex-I./ Представництво ВПП в Україні прагне задовольнити наступні потреби у закупівлях: Обладнання для розмінування відповідно до Додатку I.**
3. WFP invites suppliers operating on the relevant market to provide information about the Mine Action Equipment, indicative price, lead time and other supportive documents in the response to this RFI/
ВПП ООН запрошує постачальників, які працюють на відповідному ринку, надати інформацію про обладнання для розмінування, орієнтовну ціну, терміни виконання та інші супровідні документи у відповідь на цей ЗНП.

B. The purpose of this RFI / Мета даного Запиту

4. The purpose of this RFI is to gain a more detailed understanding of the supply market and existing solutions both to identify suppliers with experience in a particular area and to gain knowledge about availability and indicative price based on incoterms DAP Kharkiv or Mykolaiv./ Метою цього запиту є отримання більш детального розуміння ринку поставок та існуючих рішень як для визначення постачальників з досвідом у певній галузі, так і для отримання інформації про наявність та орієнтовну ціну на умовах Інкотермс DAP Харків або Миколаїв.
5. After the deadline for submission of responses has passed, WFP will review responses received and will notify eligible participants of the outcomes of this initiative./ Після закінчення терміну подачі заявок ВПП ООН розгляне отримані відповіді та повідомить відповідних учасників про результати цієї ініціативи.

C. How to prepare and submit your response to Request for Information/ Як підготувати та надіслати запит

6. In order to participate, companies/organizations are required to provide the following:
The filled in Annex I. RFI Response Form, which includes:
 - Table 1. WFP Requirements
 - Table 2. Supplier Information;
 - Table 3. Supplier Relevant Experience;
 - Detailed specification of equipment (link or presentation)
 - Signatory by the authorized company representative and company stamp./
6. Для участі в конкурсі компаніям/організаціям необхідно надати наступне:
 - Заповнений Додаток I. Форму відповіді на запит, яка включає в себе:
 - - Таблицю 1. Вимоги ВПП ООН
 - - Таблицю 2. Інформація про постачальника;



PGS_5.4_T_1b

REQUEST FOR INFORMATION

- - Таблиця 3. Відповідний досвід постачальника;
- - Детальна специфікація обладнання (посилання або презентація)
- - Підпис уповноваженого представника компанії та печатка компанії.

7. All supporting documentation listed above shall be prepared in accordance with the instructions provided and sent through e-mail to: ukraine.vendormanagement@wfp.org / Вся супровідна документація, перерахована вище, повинна бути підготовлена відповідно до наданих інструкцій та надіслана електронною поштою на адресу: ukraine.vendormanagement@wfp.org
8. ***This request for RFI is a non-binding inquiry and does not constitute a solicitation. WFP reserves the right to change or cancel this procurement process or any of its requirements at any time during the process. / Цей запит на отримання інформації є необов'язковим запитом і не є тендерною пропозицією. ВПП ООН залишає за собою право змінити або скасувати цей процес закупівлі або будь-які його вимоги в будь-який час протягом процесу.***
9. Should you have any questions please do not hesitate to contact us at ukraine.vendormanagement@wfp.org / Якщо у вас виникнуть запитання, будь ласка, звертайтеся до нас за адресою ukraine.vendormanagement@wfp.org

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mustafa AYDIN', is written over a horizontal line.

Mustafa AYDIN
Head of Supply Chain
The United Nations World Food Programme
World Food Programme



PGS_5.4_T_1b

REQUEST FOR INFORMATION

Annex -I RFI I Response Form/ Додаток I форма для відповіді

TABLE I. WFP REQUIREMENTS/ РЕРЕЛІК ПОСЛУГ ТА ТОВАРИ ВПП

№	Description/ Опис	Supplier response/ Відповідь підприємця Yes/ No
1	Demining tools for mine clearance/Саперні інструменти для знешкодження мін	
2	Demining kits for demining/Саперні набори для розмінування	
3	Mine detectors and metal detectors /Міношукачі та металодетектори	
4	Protective equipment/Захисне спорядження	
5	Electronic demining equipment/Електронне саперне обладнання	
6	Warning signs/Попереджувальні знаки	
7	Robotic equipment for demining /Роботизована техніка для розмінування	
8	Machines for demining / Машини для для розмінування	
9	Attachable demining equipment / навісне обладнання для розмінування	
10	Large-sized equipment (excavators, loaders, graders, forklifts)/Великобаритна техніка (екскаватори, навантажувачі,грейдері,вилкові навантажувачі)	

*Local suppliers are encouraged to apply to this request for information (RFI).

*Each supplier shall advise if they have presence in Ukraine.

*Suppliers shall indicate the capability to conduct after sales services in Ukraine.

*Suppliers shall note that WFP intends to have the equipment delivered Ukraine at DAP Kharkiv or Mykolaiv on the basis of incoterm 2020.

*Місцевим постачальникам пропонується подавати заявки на участь у цьому запиті на інформацію (RFI).

*Кожен постачальник повинен повідомити, чи має він представництво в Україні.

*Постачальники повинні вказати можливість надання післяпродажного обслуговування в Україні.

*Постачальники повинні взяти до уваги, що ВПП має намір доставити обладнання в Україну на умовах DAP Харків або Миколаїв на умовах ІНКОТЕРМС-2020.



PGS_5.4_T_1b

REQUEST FOR INFORMATION

TABLE II. SUPPLIER INFORMATION

A. Company / Organization's Background Information		
1	Legal Name of Company/Organization/ Юридична назва компанії/організації::	
2	Full address/ Повна адреса:	
3	E-mail address/Електронна адреса:	
4	Website address/Сайт компанії:	
4	Telephone/ Телефон:	Fax:
5	Contact person, title/ Контактна персона/ посада:	Tel./E-mail of contact person/ Телфон контактної особи:
6	Registration with UNGM/ Реєстрація UNGM	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
6		UNGM No.
7	Type of Business/ Тип бізнесу	<input type="checkbox"/> Corporate/ Limited/ Корпорація / Товариство з обмеженою відповідальністю <input type="checkbox"/> Partnership/ Партнерство <input type="checkbox"/> Other (specify)/ інше, зазначте:
8	Goods / Services/ Товари та послуги:	
9	Company/Organization Business Registration Number / Реєстраційний номер :	Date of Registration/ дата реєстрації:
10	Additional company/organization background information/ Додаткова інформація за потреби: [If applicable, insert not more than 100 words]	
11	Company presentation link about product/ Посилання на презентацію компанії:	



PGS_5.4_T_1b

REQUEST FOR INFORMATION

TABLE III. SUPPLIER RELEVANT EXPERIENCE

List the contracts in the last two years relevant to the supply of Demining Equipment./

ТАБЛИЦЯ III. ВІДПОВІДНИЙ ДОСВІД ПОСТАЧАЛЬНИКА

Перелічіть контракти за останні два роки, що стосуються постачання обладнання для розмінування.

B. Company / Organization’s Relevant Experience/ Відповідний досвід компанії / організації				
Commenced/ Розпочато (Month / Year)	Completed/Зав ршено (Month / Year)	Type of Contract/Тип контракту	Total Value (USD)/ Загальна ціна в Долларах	Client/ Назва компанії з якою заключено договір

TABLE IV. SIGNATORY & ORGANIZATION STAMP./ Підпис та печатка

C. Signatory	
Name of Company/Organization / Назва компанії:	
Name of the authorized representative/ Ім'я підписанта :	Signature/ Підпис:
Title/ Посада:	Date/Дата :